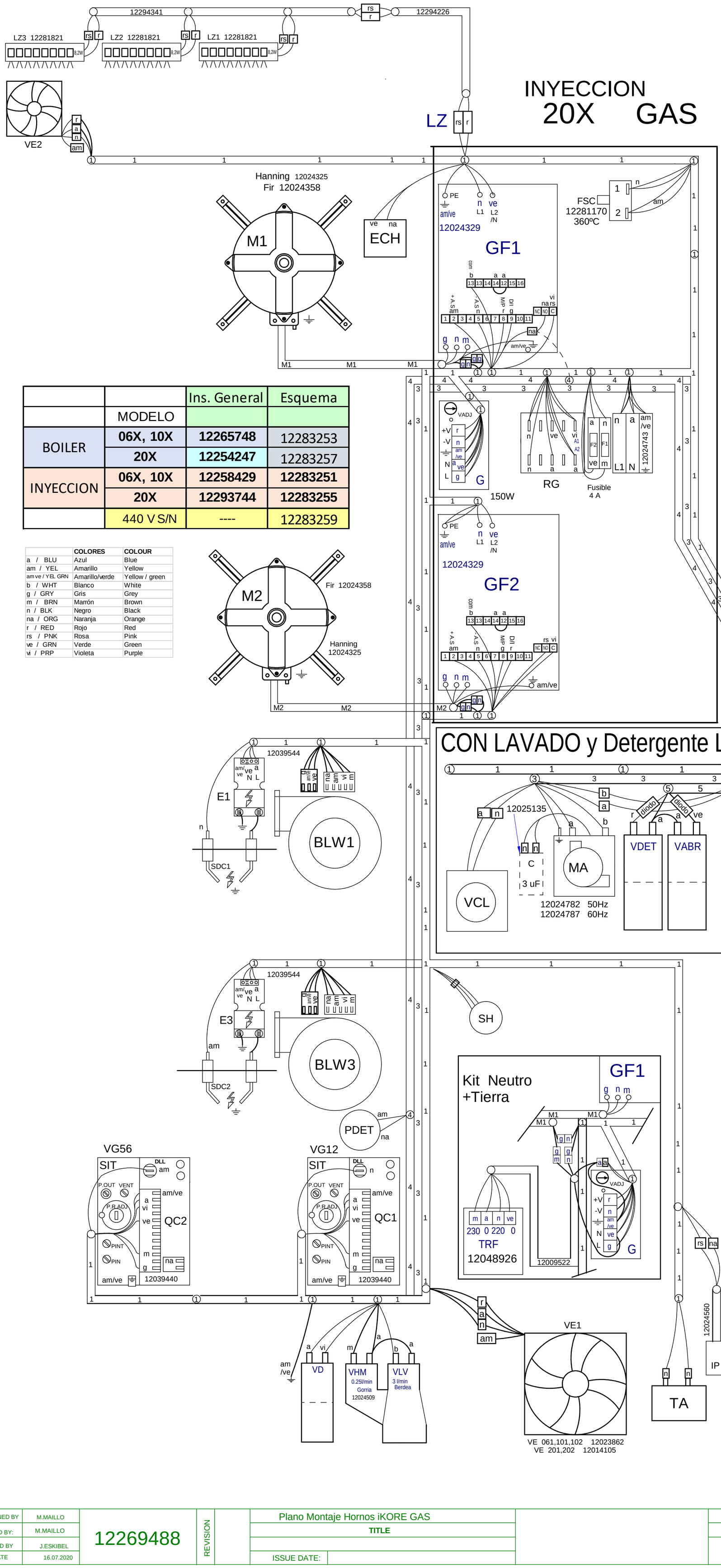


		Ins. General	Esquema
	MODELO		
BOILER	**06X, 10X**	**12265748**	12283253
	20X	**12254247**	12283257
INYECCION	**06X, 10X**	**12258429**	**12283251**
	20X	**12293744**	**12283255**
	440 V S/N	----	12283259

	COLORES	COLOUR
a / BLU	Azul	Blue
am / YEL	Amarillo	Yellow
am ve / YEL GRN	Amarillo/verde	Yellow / green
b / WHT	Blanco	White
g / GRY	Gris	Grey
m / BRN	Marrón	Brown
n / BLK	Negro	Black
na / ORG	Naranja	Orange
r / RED	Rojo	Red
rs / PNK	Rosa	Pink
ve / GRN	Verde	Green
vi / PRP	Violeta	Purple

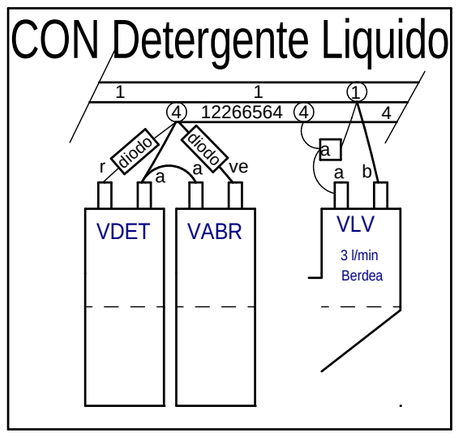
Parámetro		Variador Siemens V20	fabrica	
P0010	**30**	Puesta en marcha, borrado		[OK]
P0970	**21**	Restablece ajuste de fabrica	50?	[OK]
P0304	**230**	Vn (Tensión nominal Motor)		
P0305	**3,2**	In (Consumo nominal Motor)	1,79	
P0307	**0,75**	Pn (Potencia nominal Motor)	0,37	
P0310	**50**	Fn (Frecuencia nominal Motor)		
P0311	**1400**	Rpm (velocidad nominal Motor)	1395	
P1900	**2**	Identificar motor en parada [OK]	0	[M]<2"
Cn002	**macro**	Control por terminal [OK]		[M]<2"
AP00	**macro**	Sin Macro de aplicación		[M]<2"
P1080	16	(Frecuencia minima Hz)(500rpm)	20 Hz	
P1082	50	(Frecuencia maxima Hz)		
P1120	10	(tiempo aceleración) seg		
P1121	10	(tiempo frenada) seg		
[M] > 2"		**Salir y guardar**		
P0003	**3**	**Nivel Experto**		
P1200	2	start al vuelo	2	
P1210	7	Reinicio automatico	1	
P1300	7	Modo parabola, Ventilador, ECO	0	
[M] > 2"		**Salir y guardar**	A541	
[M] +[OK]		Modo BOP		
(I)		Start Identificacion motor A541	Fin	
[M] +[OK]		Modo Terminal		
		Fin de proceso manual		
Cn002		Control por terminal [OK]		
P0700	2	Control Terminal	1	
P1000	2	Control Consigna Terminal ADC	1	
P0701	1	Entrada DI1 ON/OFF	0	
P0702	12	Entrada DI2 REVERSO	0	

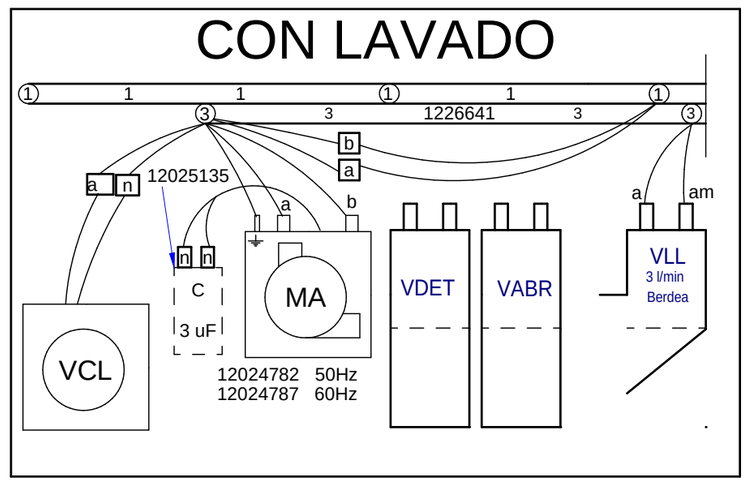
COPIAR PARAMETROS DESDE EL BOP AL VARIADOR

P0003 = 3
P0010= 30
P0803 = 2

SOLO USAR CUANDO EL BOP SE HA BORRADO

P0802 desde Variador a BOP





DESIGNED BY	M.MAILLO	12269488	REVISION		Plano Montaje Hornos iKORE GAS	12269488	DESING CENTER: ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	M.MAILLO				**TITLE**	**CODE**	MAT STATUS:	SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	J.ESKIBEL					HORNOS	DOC STATUS:	SHEET: 3 / 5
DATE	16.07.2020				ISSUE DATE:		TREATMENT	SCALE: 1:1

BOILER 20X GAS

		Ins. General	Esquema
BOILER	MODELO		
	06X, 10X	12265748	12283253
	20X	12254247	12283257
INYECCION	06X, 10X	12258429	12283251
	20X	12293744	12283255
	440 V S/N	----	12283259

	COLORES	COLOUR
a / BLU	Azul	Blue
am / YEL	Amarillo	Yellow
am ve / YEL GRN	Amarillo/verde	Yellow / green
b / WHT	Blanco	White
g / GRY	Gris	Grey
m / BRN	Marrón	Brown
n / BLK	Negro	Black
na / ORG	Naranja	Orange
r / RED	Rojo	Red
rs / PNK	Rosa	Pink
ve / GRN	Verde	Green
vi / PRP	Violeta	Purple

Parámetro		Variador Siemens V20	fabrica	
P0010	**30**	Puesta en marcha, borrado		[OK]
P0970	**21**	Restablece ajuste de fabrica	50?	[OK]
P0304	**230**	Vn (Tensión nominal Motor)		
P0305	**3,2**	In (Consumo nominal Motor)	1,79	
P0307	**0,75**	Pn (Potencia nominal Motor)	0,37	
P0310	**50**	Fn (Frecuencia nominal Motor)		
P0311	**1400**	Rpm (velocidad nominal Motor)	1395	
P1900	**2**	Identificar motor en parada [OK]	0	[M]<2"
Cn002	**macro**	Control por terminal [OK]		[M]<2"
AP00	**macro**	Sin Macro de aplicación		[M]<2"
P1080	16	(Frecuencia minima Hz)(500rpm)	20 Hz	
P1082	50	(Frecuencia maxima Hz)		
P1120	10	(tiempo aceleración) seg		
P1121	10	(tiempo frenada) seg		
[M] > 2"		**Salir y guardar**		
P0003	**3**	**Nivel Experto**		
P1200	2	start al vuelo	2	
P1210	7	Reinicio automatico	1	
P1300	7	Modo parabola, Ventilador, ECO	0	
[M] > 2"		**Salir y guardar**	A541	
[M] +[OK]		Modo BOP		
(I)		Start Identificacion motor A541	Fin	
[M] +[OK]		Modo Terminal		
		Fin de proceso manual		
Cn002		Control por terminal [OK]		
P0700	2	Control Terminal	1	
P1000	2	Control Consigna Terminal ADC	1	
P0701	1	Entrada DI1 ON/OFF	0	
P0702	12	Entrada DI2 REVERSO	0	

COPIAR PARAMETROS DESDE EL BOP AL VARIADOR

P0003 = 3
P0010= 30
P0803 = 2

SOLO USAR CUANDO EL BOP SE HA BORRADO

P0802 desde Variador a BOP

DESIGNED BY	M.MAILLO	12269488	REVISION		Plano Montaje Hornos iKORE GAS		12269488	DESING CENTER: ONA		ISO 2768-1
PROPOSED BY:	M.MAILLO				TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	J.ESKIBEL						HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 4 / 5
DATE	16.07.2020				ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1

Kit Neutro +Tierra

DESIGNED BY	M.MAILLO	12269488	REVISION		Plano Montaje Hornos iKORE GAS		12269488	DESING CENTER:	ONA		ISO 2768-1
PROPOSED BY:	M.MAILLO				**TITLE**		**CODE**	MAT STATUS:			SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	J.ESKIBEL						HORNOS	DOC STATUS:			SHEET: 5 / 5
DATE	16.07.2020				ISSUE DATE:			TREATMENT			SCALE: 1:1

ESQUEMA ELECTRICO
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA ÉLECTRIQUE

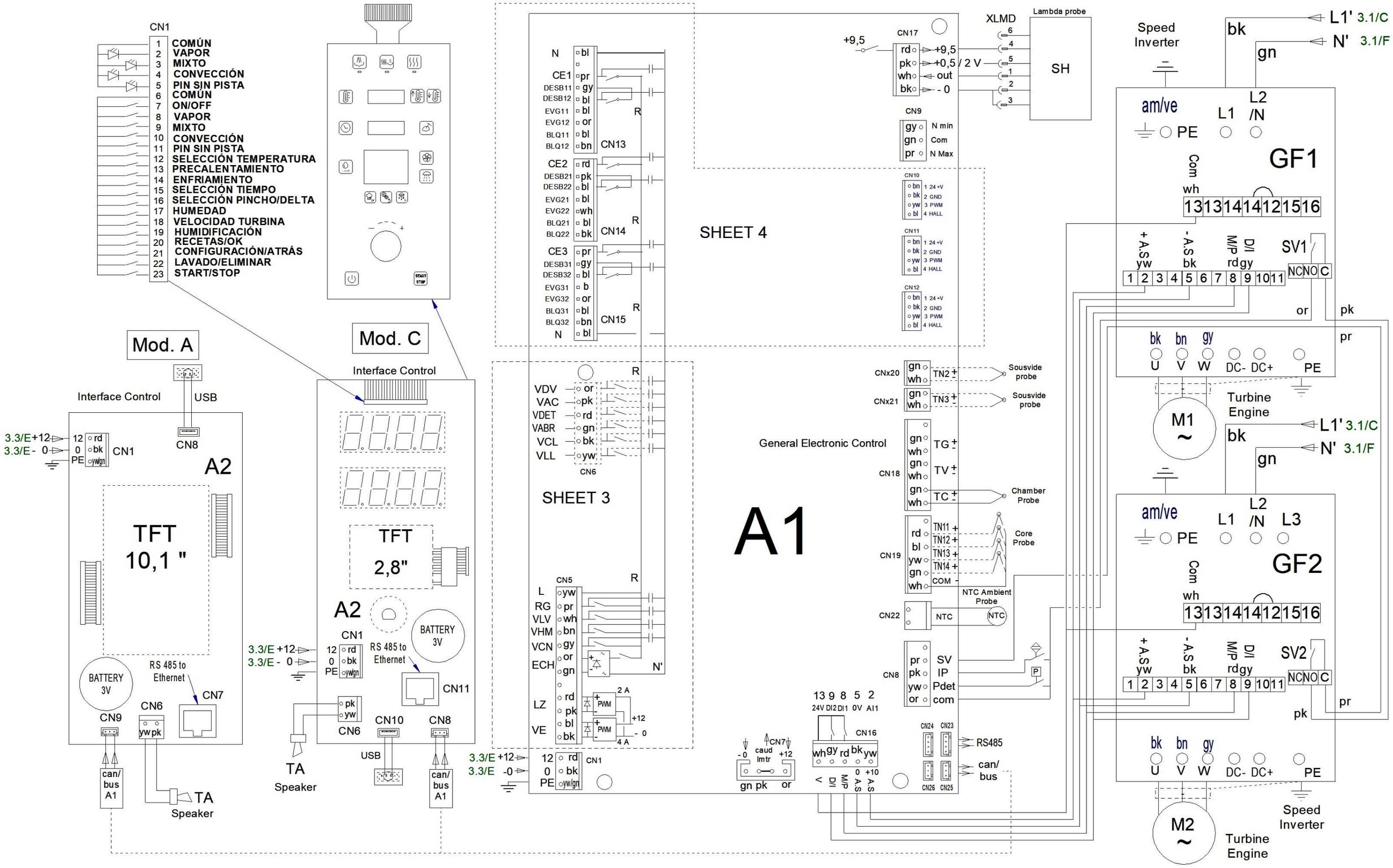
MOD. A, AW, C, CW
201, 202, G

VOLTAGE: 1N ~ 230V

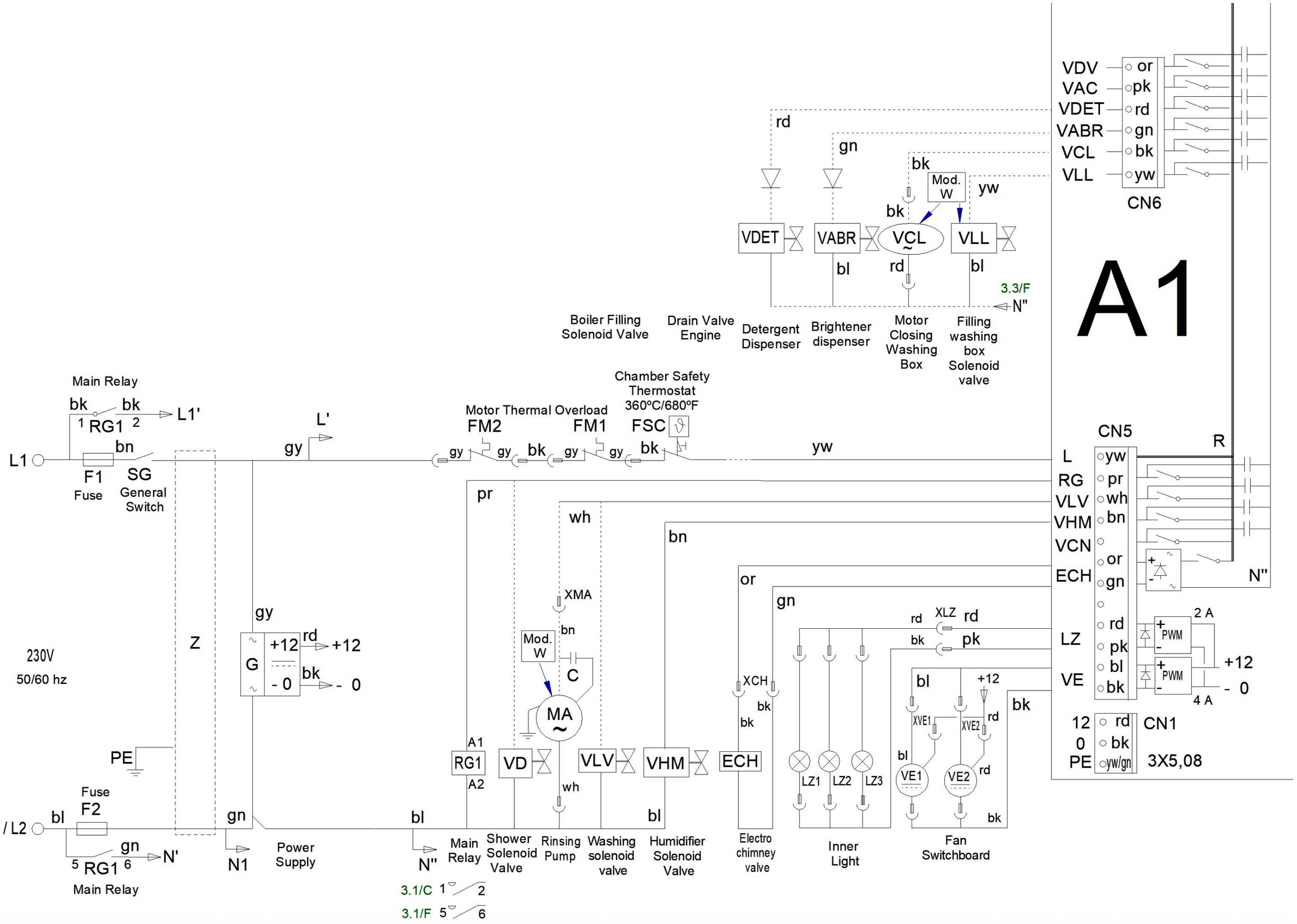
CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
AG-2XX	230	230V 1~50-60Hz	**12,0**	2x1,5mm²+T	16	300mA	2,8

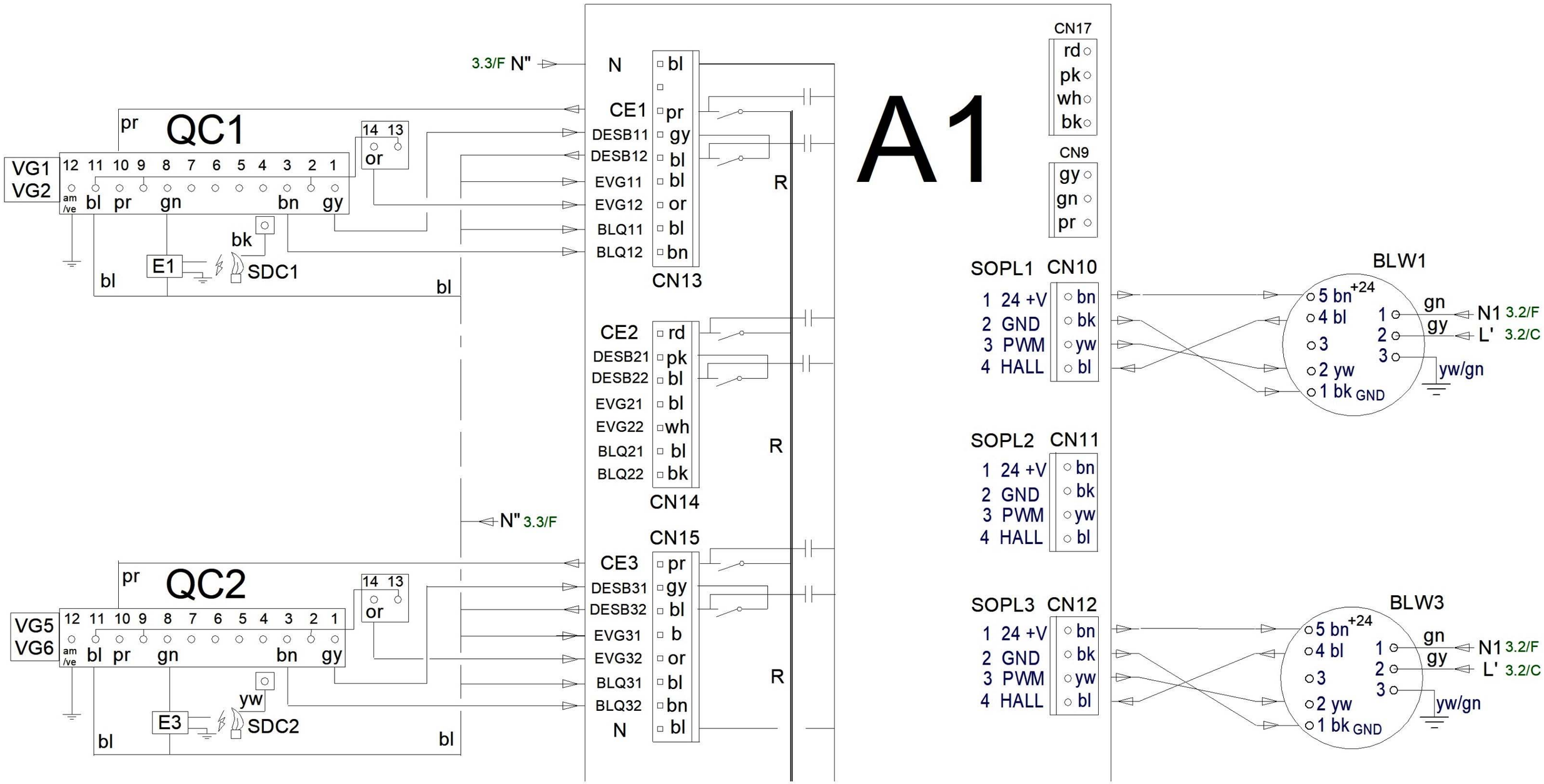
DESIGNED BY	M.MAILLO	12283255	REVISION		Esquema Horno G iKORE Inyecion 20X		12283255	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 1 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283255	REVISION		Esquema Horno G iKORE Inyecion 20X	12283255	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE	CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-	HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 2 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:		TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283255	REVISION		Esquema Horno G iKORE Inyecion 20X		12283255	DESING CENTER: ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:	SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:	SHEET: 3 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT	SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283255	REVISION		Esquema Horno G iKORE Inyecion 20X		12283255	DESING CENTER:	ONA		ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:			SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:			SHEET: 4 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT			SCALE: 1:1

ESQUEMA ELECTRICO
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA ÉLECTRIQUE

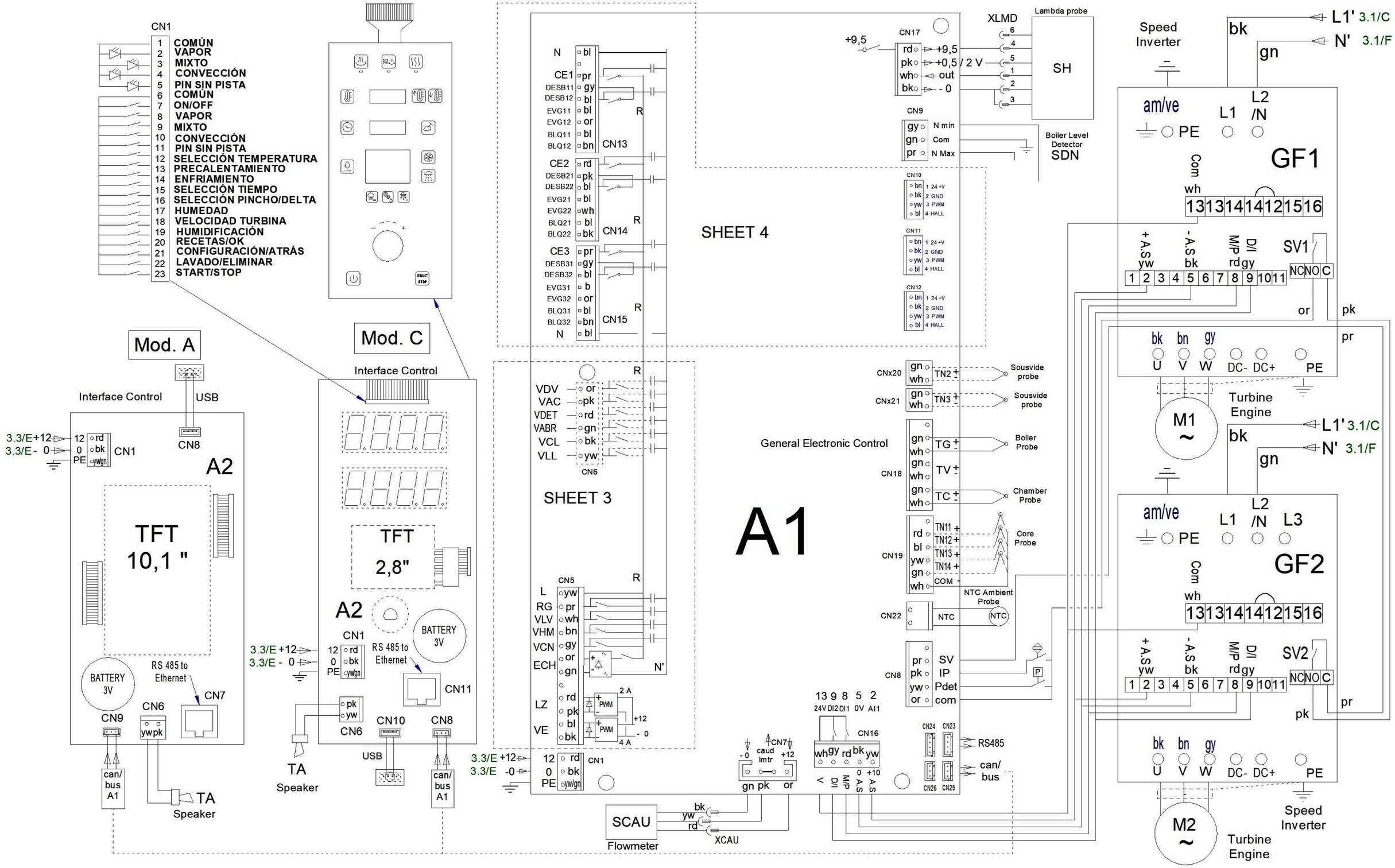
MOD. AP, APW, CP, CPW, 201, 202, G

VOLTAGE: 1N ~ 230V

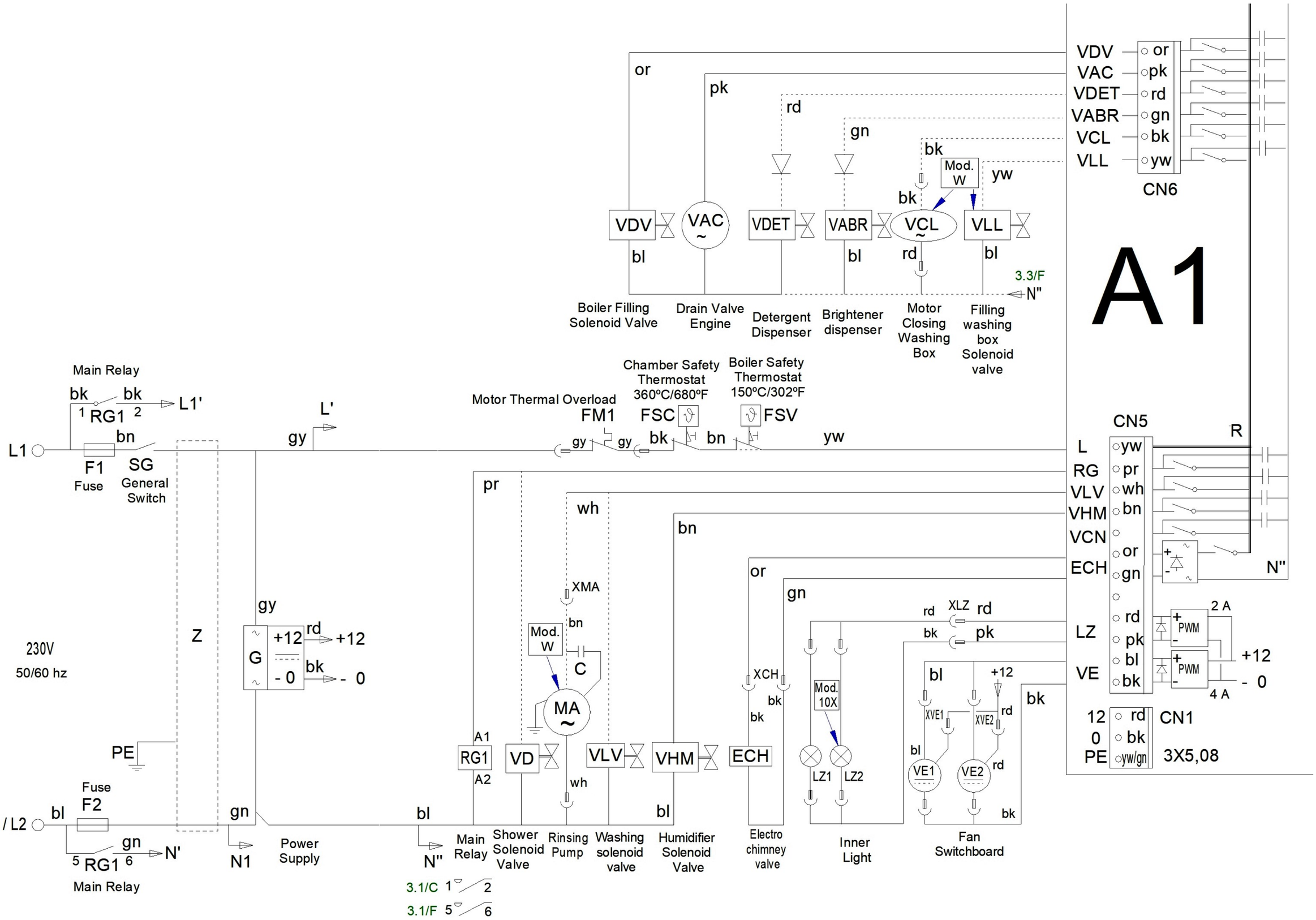
CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
APG-2XX	230	230V 1~50-60Hz	**12,0**	2x1,5mm²+T	16	300mA	2,8

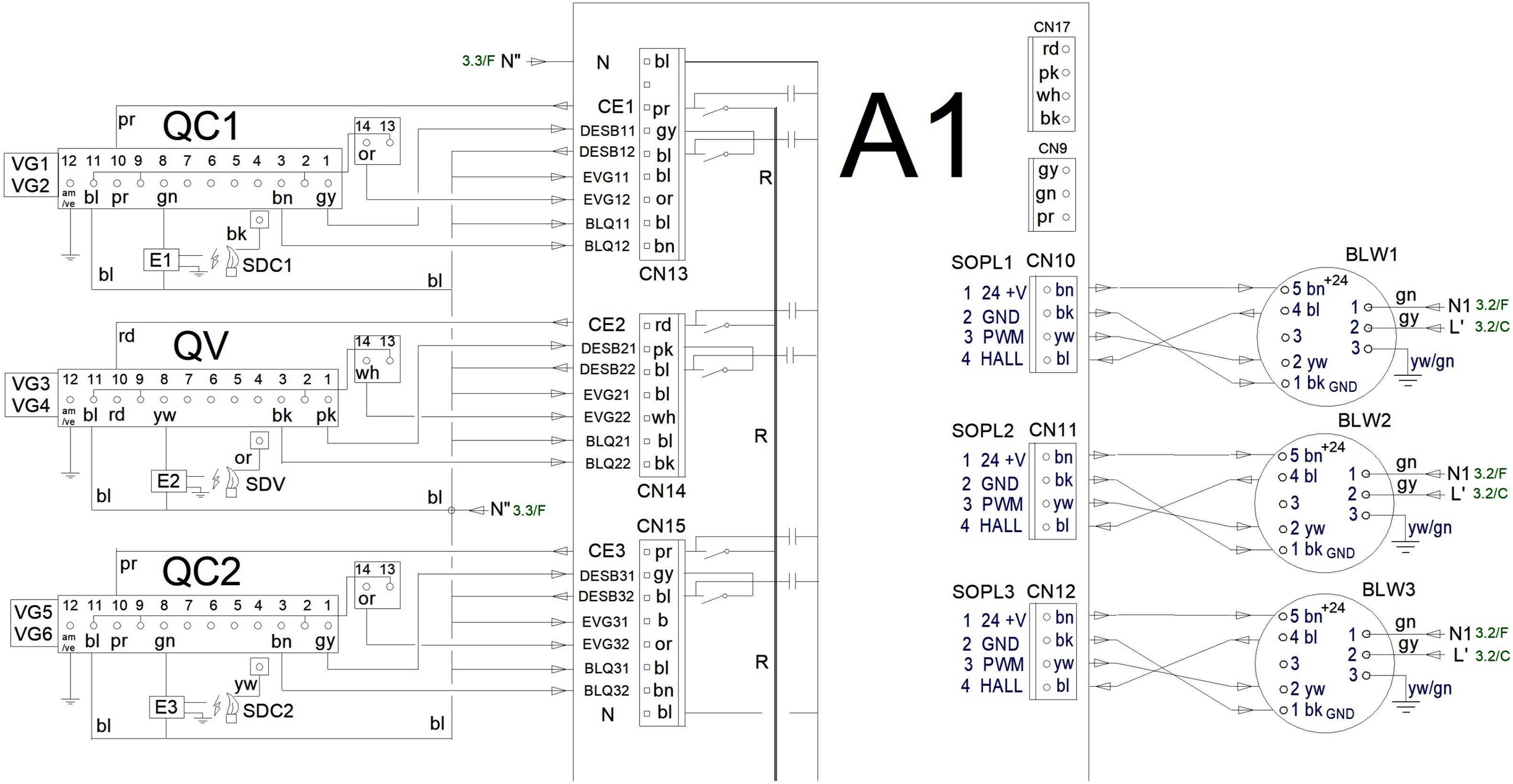
DESIGNED BY	M.MAILLO	12283257	REVISION		Esquema Horno G iKORE Boiler 20X		12283257	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 1 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283257	REVISION		Esquema Horno G iKORE Boiler 20X	12283257	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE	CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-	HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 2 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:		TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283257	REVISION		Esquema Horno G iKORE Boiler 20X		12283257	DESING CENTER: ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:	SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:	SHEET: 3 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT	SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283257	REVISION		Esquema Horno G iKORE Boiler 20X		12283257	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 4 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1

ESQUEMA ELECTRICO
WIRING DIAGRAM
SCHÉMA ÉLECTRIQUE

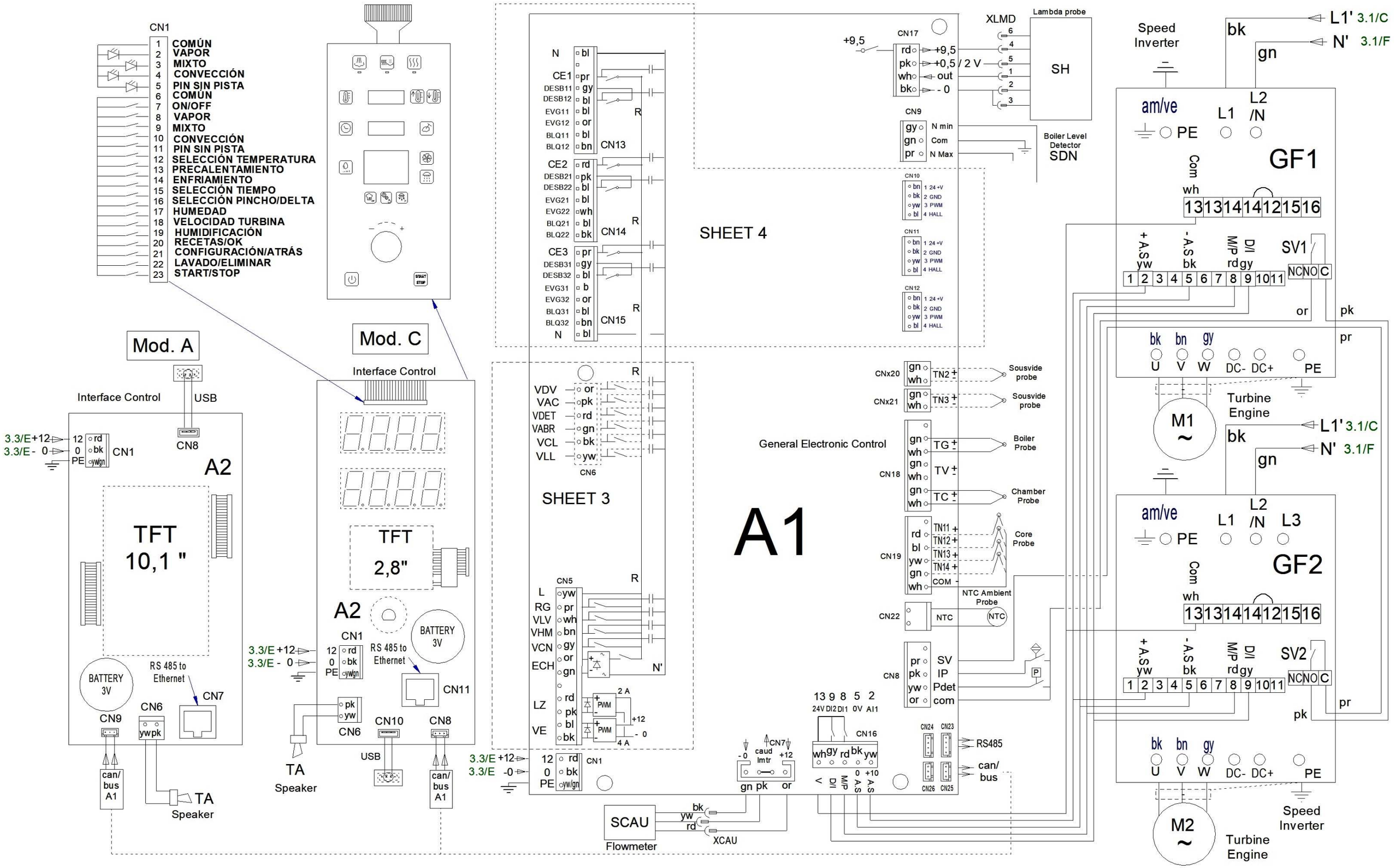
MOD. 061, 062, 101, 102,
201, 202, G
WITH KIT N + T

VOLTAGE: 1N ~ 230V

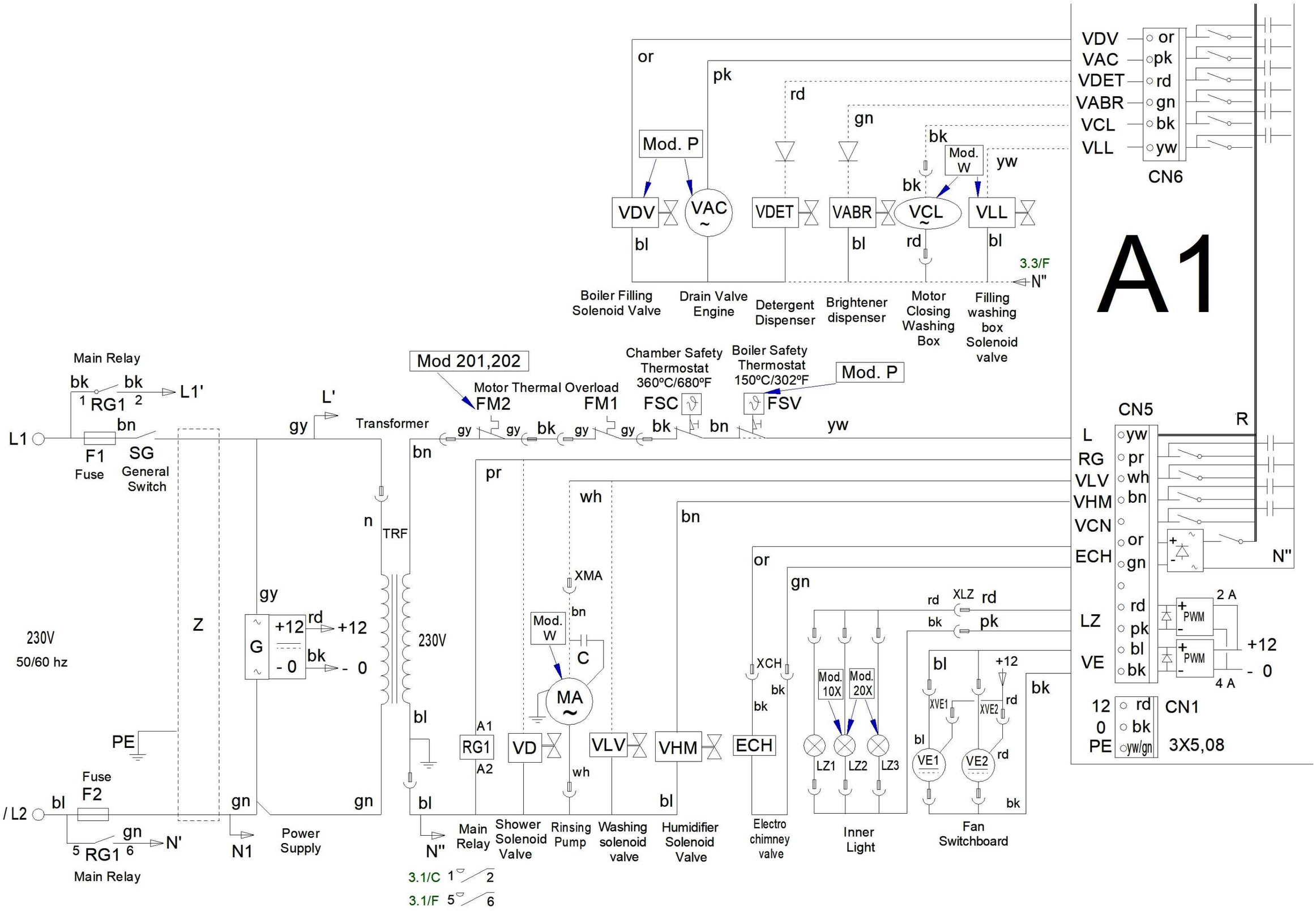
CONTROL VOLTAGE: 230 VAC / 12 VDC

MOD.	V	Electrical Power Supply	I Nom A	CONNECTION WIRING	EXTERNAL FUSE A	DIFERENTIAL SWITCH	TOTAL POWER KW
APG-2XX	230	230V 1~50-60Hz	**12,0**	2x1,5mm²+T	16	300mA	2,8
APG-XXX	230	230V 1~50-60Hz	**6,2**	2x1,5mm²+T	10	300mA	1,4

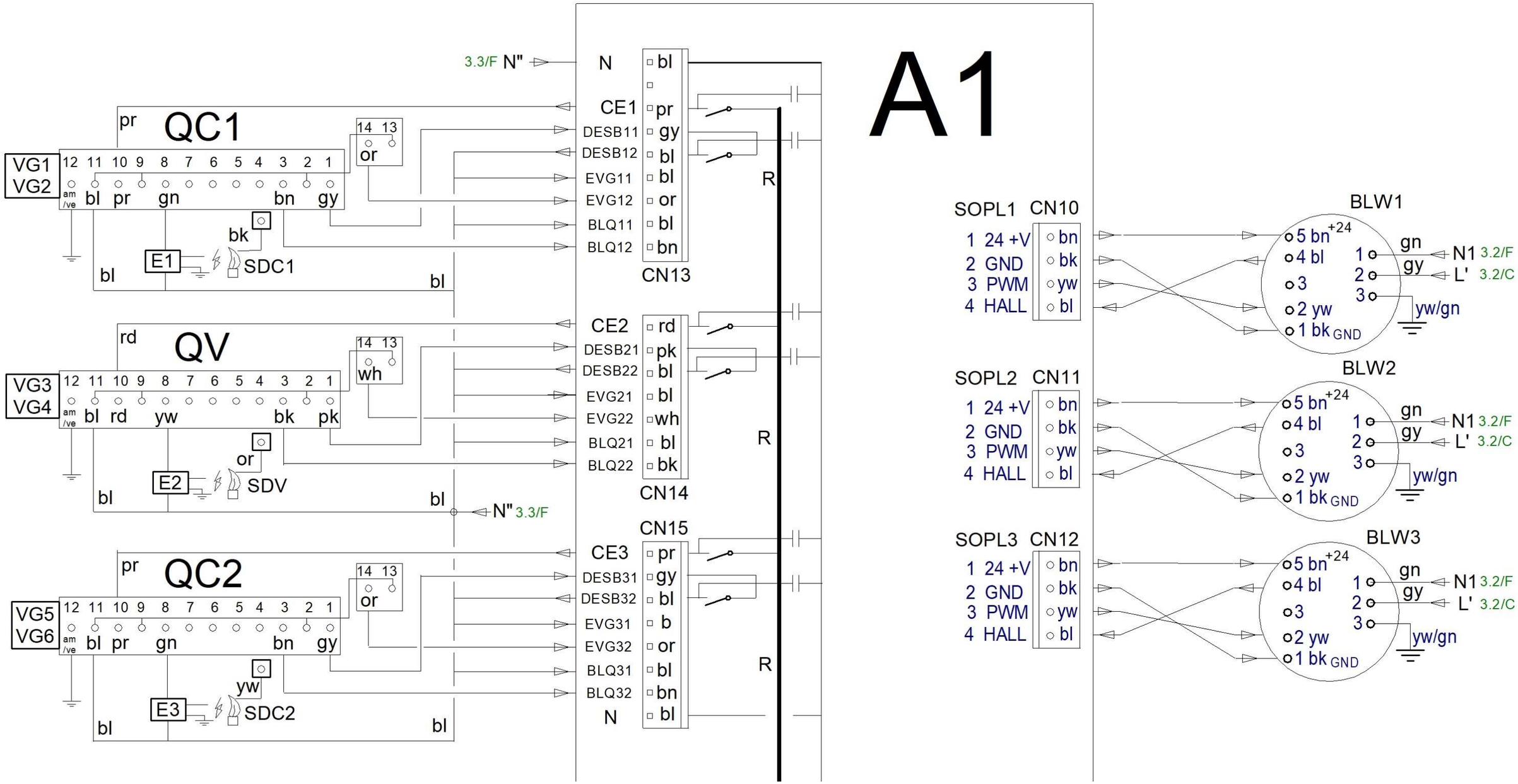
DESIGNED BY	M.MAILLO	12283259	REVISION		Esquema Horno G iKORE Kit Neutro		12283259	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:		SHEET: 1 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT		SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283259	REVISION		Esquema Horno G iKORE Kit Neutro		12283259	DESING CENTER:	ONA		ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:			SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:			SHEET: 2 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT			SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283259	REVISION		Esquema Horno G iKORE Kit Neutro		12283259	DESING CENTER:	ONA		ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:			SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:			SHEET: 3 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT			SCALE: 1:1



DESIGNED BY	M.MAILLO	12283259	REVISION		Esquema Horno G iKORE Kit Neutro		12283259	DESING CENTER:	ONA			ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-				TITLE		CODE	MAT STATUS:				SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.				-		HORNOS	DOC STATUS:				SHEET: 4 / 5
DATE	10.02.2022				ISSUE DATE:			TREATMENT				SCALE: 1:1

TFT Message	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
11, 12, . . . 65, 66	Connection to boiler heaters	Raccordement aux réchauffeurs de chaudière	Conexión a Resistencias de caldera
A1	General Electronic Control	Contrôle électronique général	Control Electronico General
A2	Control Interface	Contrôle de Interface	Control Interface
A.S.	Analogue output of the inverter	Sortie analogique de l'onduleur	Salida Analogica del variador
BLQ 11,12,21,22,31,32	Burner Lock Indicator	Indicateur de verrouillage du brûleur	Indicador de Bloqueo Quemador
BLW1, 3	Chamber Blowing Fan	Ventilateur Soufflant Chambre	Ventilador Soplante Camara
BLW2	Boiler Blowing Fan	Ventilateur soufflement chaudière	Ventilador Soplante Caldera
CE1, CE2, CE3	Output on Combustion Control	Sortie sur le contrôle de combustion	Salida encendido Control de Combustion
CC1, CC2	Chamber Heating Element Contactor	Contacteur Élément Chauffant Chambre	Contactor Resistencia Cámara
CV1, CV2	Boiler Heating Element Contactor	Contacteur Élément Chauffant Chaudière	Contactor Resistencias Caldera
DESB 11,12,21,22,31,32	Combustion control unlock	Déverrouillage du contrôle de combustion	Desbloqueo del control de Combustion
D / I	Inverter output left / right turn	Sortie l'onduleur virage à gauche / à droite	Salida del Variador giro a drcha / izq
E1, E2, E3	Spark generator	Générateur d'étincelles	Encendedor, generador de chispa
ECH	Electro chimney valve	Électrovanne de cheminée	Electro válvula Chimenea
EVG 11,12,21,22,31,32	Burner flame signal	Signal de flamme du brûleur	Señal de llama del quemador
F1, F2	Fuses	Fusibles	Fusibles
FM1, FM2	Motor Thermal Overload	Thermique du Moteur	Térmico de Motor.
FSC	Chamber Safety Thermostat	Thermostat Sécurité Chambre	Termostato Seguridad Cámara
FSV	Boiler Safety Thermostat	Thermostat Sécurité Chaudière	Termostato Seguridad Caldera
G	Power Supply	Source De Courant	Fuente Alimentacion
GF1, GF2	Speed Inverter	Onduleur Vitesse	Variador de Frecuencia
HALL	BLW pulse input	Entrée d'impulsion BLW	Entrada de impulsos de BLW
IP	Door Safety Switch	Interrupteur Sécurité Porte	Interruptor Seguridad Puerta
LZ1, LZ2, LZ3	Inner Light	Éclairage Intérieur	Luz Interior
M1, M2	Turbine Engine	Moteur Turbine	Motor Turbina
MA	Rinsing Pump	Pompe Rinçage	Moto Bomba Aclarado
MEX	Extractor Motor	Moteur d'extraction	Motor Extractor (Campana)
M / P	Inverter Output On / Off	On/Off de la sortie de l'onduleur	Salida del Variador Marcha / Paro
NTC	NTC Ambient Probe	Sonde ambiante NTC	Sonda NTC Ambiente
PDET	Detergent pressure switch	Détecteur de pression de détergent	Presostato de detergente
QC1, 2	Chamber Combustion Control	Contrôle Combustion Chambre	Control Combustión Cámara
QV	Boiler Combustion Control	Contrôle Combustion Chaudière	Control Combustión Caldera
RC1, 2	Chamber Heating Element	Éléments Chauffants Chambre	Resistencias Cámara
RG1, 2, 3	Main Relay	Relais Général	Rele General
RV1, 2	Boiler Heating Element	Éléments Chauffants Chaudière	Resistencias Caldera
SCAU	Flowmeter	Débitmètre	Caudalimetro
SDC1, 2	Chamber Flame Detector	Détecteur Flamme Chambre	Detector Llama Cámara
SDN	Boiler Level Detector	Détecteur Niveau Chaudière	Detector Nivel Caldera
SDV	Boiler Flame Detector	Détecteur Flamme Chaudière	Detector Llama Caldera
SG	General Switch	Commutateur général	Interruptor General
SH	Lambda probe	Sonde lambda	Sonda Lamda
SV1, 2	Safety Speed Variator Switch	Interrupteur Sécurité Variateur Vitesse	Interruptor Seg. Var. Frcuencia
TA	Speaker	Haut-parleur	Altavoz
TC	Chamber Probe	Sonde Chambre	Sonda Cámara
TFT	Interface Screen	Écran d'interface	Pantalla de Interface
TG	Boiler Probe	Sonde Chaudière	Sonda Caldera
TN11, 12, 13, 14	Core Probe	Sonde Noyau	Sonda Núcleo
TN2, TN3	Sousvide probe	Sonde sousvide	Sonda Sousvide
TRF	Transformer 200/230	Transformateur 200/230	Transformador 200/230
TRFS/N	Transformer 440/230	Transformateur 440/230	Transformador 440/230
TV	Steam Probe	Sonde Vapeur	Sonda Vapor
V / Com	Inverter common output	Sortie commune de l'onduleur	Salida comun del variador
VABR	Brightener dispenser	Distributeur d'azurant	Dosificador Abrillantador
VAC	Drain Valve Engine	Moteur de la vanne de vidange	Motor Valvula Desague
VCL	Motor Closing Washing Box	Moteur fermeture la boîte à laver	Motor Cierre Caja Lavado
VCN	Condensation Solenoid Valve	Électrovanne Condensation	Electro válvula Condensación
VD	Shower Solenoid Valve	Électrovanne de douche	Electro válvula Ducha
VDET	Detergent Dispenser	Distributeur de détergent	Dosificador Detergente
VDV	Chamber Filling Solenoid Valve	Électrovanne Remplissage Chaudière	Electro válvula Llenado Caldera
VE1, 2	Fan Switchboard	Ventilateur Tableau Électrique	Ventilador Cuadro Eléctrico
VG1, 2, 5, 6	Chamber Gas Solenoid Valve	Électrovanne Gaz Chambre	Electro válvula Gas Cámara
VG3, 4	Boiler Gas Solenoid Valve	Électrovanne Gaz Chaudière	Electro válvula Gas Caldera
VHM	Humidifier Solenoid Valve	Électrovanne Humidificateur	Electro válvula Humidificador
VLL	Filling washing box Solenoid valve	Electrovanne Remplissage boîte lavage	Electro válvula Llenado caja lavado
VLV	Washing solenoid valve	Électrovanne de lavage	Electro válvula Lavado
Z	EMC filter	Filtre EMC	Filtro de EMC
COLOR	COLOUR	COULEURS	COLORES
bk	Black	Noir	Negro
bl	Blue	Bleu	Azul
bn	Brown	Marron	Marrón
gn	Green	Vert	Verde
gy	Grey	Gris	Gris
or	Orange	Orange	Naranja
pk	Pink	Rose	Rosa
pr	Purple	Violet	Violeta
rd	Red	Rouge	Rojo
wh	White	Blanc	Blanco
yw	Yellow	Jaune	Amarillo
yw/gn	Yellow / green	Jaune / vert	Amarillo / verde

DESIGNED BY	M.MAILLO	12283259	REVISION	Esquema Horno G iKORE Kit Neutro	12283259	DESING CENTER:	ONA	ISO 2768-1
PROPOSED BY:	-			TITLE	CODE	MAT STATUS:		SHEET FORMAT: A4
VALIDATED BY	A.G.			-		DOC STATUS:		SHEET: 5 / 5
DATE	10.02.2022			ISSUE DATE:	HORNOS	TREATMENT		SCALE: 1:1